

2398

El Resumen

Revista semanal.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle de Sánchez Barbero, núm. 13 - 2.º

De los artículos firmados, son responsables sus autores.

No se devuelven los originales.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

En Salamanca, trimestre. 1,00 pesetas
Fuera de ella, idem. 1,25 —

Se admiten anuncios, esuelas de defunción y recordatorios á precios convencionales.

NÚMERO SUELTO, 10 CÉNTIMOS.

Año I.

Salamanca, 16 de Septiembre de 1911.

Núm. 24.

SUMARIO

Crónica, por don J. C.—Coplas de la semana, por don Cándido R. Pinilla.—Cartas á mis hijos, por el Dr. Pinilla.—Caridad, por don J. Sánchez Vázquez.—Pasatiempo sobre el orador, por don José Crespo Salazar.—Rápida, por Glaucos.—Vulgarización científica, por don Baldomero Domínguez.—Gateñas, por don Juan S. Mata.—«La Hipocrática», por el Lazarillo del Tormes.—Noticias y Correspondencia.

COLABORADORES:

Unamuno, Pinilla (H. y C.), Berrueta (J. y M.), Crotonilo, Valero Martín, Sánchez Mata, Núñez Sampelayo, Díaz González, Núñez García, Doreste, Sena (C. de), Bernis, Mondelo, Iscar Peyra, Royo, Combes, Casas de Ureña, García Rodríguez, Medina Corbalán (J.), Acosta, Romano Cuesta, Maldonado, J. Sánchez Vázquez, Lucas (C. de), Segovia, García Maceira, Argenta, Barco y Rodríguez Miguel.

Punto de suscripción y venta: Librería de D. Vicente Cuello, Rúa II.



TRABAJO NOCTURNO

DOS HORAS 5 PESETAS

Señoras y caballeros: se pueden ocupar en la elaboración de un maravilloso invento alemán, de fácil ejecución. Se practica en esta casa de día y de noche, valiéndose de luz artificial (eléctrica, gas, petróleo ó con la de una cerilla misma). Facilitamos trabajo que adquiere esta Casa para una propaganda religiosa mundial, y remitimos á todo rincón de España instrucciones y muestras gratis, solicitándolo en una simple cartulina postal, á nombre del director de la «Unión Romana Universal», Madrid.

COLEGIO DE 1.^a Y 2.^a ENSEÑANZA DE CALATRAVA

A CARGO DE LOS PP. AGUSTINOS

SALAMANCA

Se admiten alumnos INTERNOS, MEDIOPENSIONISTAS y EXTERNOS

Para mayores detalles, pidanse Reglamentos á la Secretaria del Colegio.

MÁQUINAS DE ESCRIBIR

REMINGTON MANDAR

THE REMINGTON TYPEWRITER Y COMPAÑÍA
Calle de Balmes, 11.—Barcelona

Gran premio en París, 1910.—Estas máquinas tienen la mayor solidez y elegancia.—El nuevo modelo tiene escritura á la vista.
BALMES, 11.—BARCELONA

"EL RESUMEN,"

REVISTA LITERARIA Y DE VULGARIZACIÓN CIENTÍFICA DE SALAMANCA

SE PUBLICA LOS SÁBADOS

TARIFA DE ANUNCIOS

DESDE 1.º DE JULIO RIJEN LOS PRECIOS SIGUIENTES:

Plana entera por un trimestre.....	20 pesetas.
Media plana por idem.....	12 —
Tercera parte de plana por idem.....	10 —
Cuarta parte de plana por idem.....	8 —
Octava parte de plana por idem.....	4'50 —
Esquelas de defunción, recordatorios y aniversarios: Plana entera.....	10 —
Media plana.....	5 —

Todos los señores anunciantes recibirá gratuitamente esta revista, durante todo el tiempo que se publique su anuncio.

BOLETIN DE SUSCRIPCION

D. residente en

se suscribe á EL RESUMEN y se obliga á enviar el importe de la suscripción al terminar cada trimestre á la Administración del periódico.

de de 1911.

Firma

Gran Comercio del PRECIO FIJO

PLAZA MAYOR, 47.—SALAMANCA

Inmensos surtidos en tejidos de seda, lana, hilo y algodón; Nacionales y Extranjeros.

Bisutería fina, paraguas y sombrillas, perfumería, daños y sus similares, artículos de viaje, armas y efectos de caza.

Camisería y Sastrería.

Trajes á la medida de 25 pesetas en adelante.

Droguería de JUAN JOSE VILLALOBOS

ESPECIALIDADES FARMACÉUTICAS, AGUAS MINERALES,

ARTÍCULOS DE GOMA Y FOTOGRAFÍA,

ORTOPEDIA, PINTURAS, BARNICES, ETC., ETC.



Variadísimo y completo surtido de instrumental quirúrgico.—Venta á plazos para los señores médicos y precios especiales en todos los artículos. Se recibe diariamente vacuna fresca y se envía por correo certificada.



Doctor Riesco, 32 y 34 (frente al Banco de España).

SALAMANCA

EL RESUMEN

REVISTA SEMANAL

Año I.

Salamanca, 16 de Septiembre de 1911.

Núm. 24.

CRÓNICA

Estamos en plena semana grande de Salamanca. Los elementos atmosféricos se han conflagrado contra nuestra feria y nos han aguada las fiestas. Debido á esto el número de forasteros ha sido menor que el de otros años, no obstante el sugestivo festejo de la aviación y el magnífico cartel de las corridas de toros; como toreros no se puede pedir más: Fuentes, Machaco Gallo y Cochero. De toros lo mejor de los cerrados sevillanos: Pablo Romero, Parladé, Saltillo, Guadalest y Concha y Sierra. Como ven ustedes lo mejorcito, tanto en ganado como en diestros.

Yo no sé si estamos en la Edad de oro de Salamanca ó no, pero lo que sí me parece es que estamos en la edad del barro, ó de la *mal pata*, porque ¡señores!, en cuanto se presenta una feria buena el tiempo se encarga de dar al traste con todos los atractivos.

Entre los festejos el más simpático fué la inauguración del nuevo Grupo Escolar y el reparto de premios á los niños de las escuelas públicas que más se distinguieron por su aplicación y aprovechamiento, que ¡quien sabe! quizá entre ellos se encuentre un futuro «superhomo» que venga á justificar la falsa celebridad de la sabia Salamanca, allá en los tiempos de Maricastaña.

Esperemos la aviación que también es uno de los festejos más cultos y trascendentales.

Por fortuna la lluvia no mojó la pólvora de los fuegos artificiales que tanto gustan á los vulgares forasteros; hubo ramilletes de cohetes, por supuesto, y pintorescos muñecos de agradables piruetas vestidos con trajes de... luces y todo.

De toros un fracaso; el mal tiempo retrajo al público, y *las cuatro corridas*, que son muchas para Salamanca, ¡hay que ver la paciencia que se necesita para aguantar cincuenta y dos cuer-

nos en cuatro días! Si á esto se añade los desplantos de los diestros y sus desaciertos se convendrá en que el «espectáculo más nacional» es muy aburrido. ¡Vamos! ¡Que si la primera corrida tiene una repetición me parece que eso basta para matar la afición! Los toros se abollarán ellos mismos cuando el público se desengañe que el torero, vestido de Arlequín ó de máscara, no tiene más mérito que el matarife que cobra dos pesetas diarias; lo que sucede es que no comprendemos el engaño, miramos las cosas superficialmente y nos entusiasmos con lo puramente emocional; somos superficiales en el fondo. No me estraña que Ingegnieros dijera que los toros son la morfina de España; cuando la raza está causada y decrepita busca siempre en un espectáculo el excitante que la anime y haga mover ya que ella está anquilosa; por eso las multitudes toman los toros como el degenerado toma el ajeno, para obtener algún movimiento reflejo. ¡Y menos mal si se obtiene!, porque es señal de que hay sustancia inritable.

Los toros deben de terminar por tontos; he podido observar que en nuestras corridas ha habido torero parecido á la sombra de Juan *juye*, y, sin embargo, leer en los periódicos madrileños que había realizado faenas con yo no sé cuántas toneladas de valor, y esto, ¡precisamente, es lo que hace aficionados, no por lo que se haya visto, sino por lo que se oye ó se lee; viene luego la imaginación y rodea al dichoso espectáculo de un nimbo de poesía, de que carece; sólo comprendo la afición á las corridas de toros en quienes nunca hayan presenciado una corrida. Si se pudiesen celebrar en todos los pueblos de España corridas durante un mes seguido veriais desaparecer los toros como por ensalmo, ¡por escepticismo! que nace de la escueta y nada misteriosa realidad!

J. C. S.



Coplas de la semana

Ya contra nosotros combate la harca;
ya nuestros soldados tienen que hacer fuego,
ya para Melilla más tropa se embarca;
¿Por lo visto hay guerra?: no, que todo es juego.

Francia, Inglaterra, España,
el kaiser de Alemania
Marruecos, Mar Pequeña, el Camerón:
¡buena tela de araña!
veremos quien va á ser el moscardón

Huelgan obreros á miles,
y son sus huelgas sangrientas;
descansan las herramientas
y trabajan los fusiles.

Hogaño sucedió lo que otras veces:
hubo á la par corridas y aguaceros;
y toros y toreros
anduvieron hechitos unos peces.

Abrió una nueva escuela el Municipio;
yo no sé si llorar ó estar contento.
Ya nuestro Ayuntamiento
á su obra de cultura dió principio:
hay una escuela más; ¿cuándo habrá ciento?

CÁNDIDO R. PINILLA

CARTAS A MIS HIJOS

III.

Si nos propusiésemos hacer dichoso, personalmente dichoso á un hombre, deberíamos hacerlo ignorante. A la idea contraria responde esta frase, que vosotros y yo hemos oído á ese profundo pensador que se llama Unamuno: «más vale ser hombre desgraciado que cerdo satisfecho».

Hombre feliz es indudablemente el que no se pregunta nunca para qué vino al mundo, ni se inquieta tampoco ante los enigmas del universo —con los que en su persona se plantean, serían bastantes para inquietarle—ni se preocupa jamás del mañana.

Hombre feliz el que tiene bastante con el goce material de sus sentidos semi dormidos por la falta de todo estímulo, y para quien la vida

es una duradera repetición, como automático de los más sencillos hábitos.

¡Hombre feliz!... Podríamos dar la receta, aunque tal vez en Europa no puedan encontrarse los componentes. En primer lugar hace falta crearle un ambiente. Las gentes que le rodean —y no muchas—serán por supuesto como él, analfabetos, y á sus oídos no llegará el rumor de ciudades ni otro recuerdo que el de los días más inmediatos. Las tormentas de la atmósfera como las del espíritu engendran nuevas inquietudes y tormentas.

Y creado el ambiente—con lo cual ya está hecha la mitad de la obra—aseguraremos á nuestro hombre la satisfacción de su estómago, y adormeceremos los apetitos de todos sus demás órganos y sentidos con la igualdad de sus estimulantes, porque la variedad es el aperitivo de nuestra ambición. Y si aún así, le asustase al hombre feliz el espectáculo de la muerte, le infundiremos la seguridad de una segunda vida más allá de ese misterio. Por eso hubo sacerdotes antes que maestros, y templos antes que escuelas. Si por último quisiera traspasar con su ingénita curiosidad de hombre no bastante adormecido los límites de sus microscopios, ciencia y experiencia, le reduciremos por el temor á su estrecho lar. Por eso antes del Dios del Gólgota, nació el de Sinaí, y antes que Minerva, Júpiter y por supuesto Marte. El robo de las Sabinas por los fundadores en Roma es ya el comienzo de una civilización y el término de una felicidad ignorante.

A juzgar por la historia de la humanidad, parece como si nos hubiésemos propuesto desterrar en la tierra como á fieras dañinas, al hombre-feliz, al feliz-ignorante. Procurad conocerlo antes que se vaya del mundo, como el ictiosauo, á ese tipo de *homo-felix*.—Este es un *calembourg* latino entre feliz y felino. Procurad conocerlo, si no directamente, para lo cual hará falta visitar Filipinas ó el Africa cenfrol, por referencias ó literariamente. ¿No serían así los aborígenes de las Indias occidentales que descubrió Cristóbal Colón?

Pero cuidado, ¡mucho cuidado! porque el feliz-ignorante, como el vino de poca graduación, se pone agrio enseguida. ¡Cuidado con no ponerlo en contacto de la manzana de la curiosidad! El negocio terminado y felicidad desaparecida. Podrá continuar sin camisa como antes, pero no será dichoso. A lo menos por

ese camino, que de repente se ha llenado de obstáculos insuperables, como si el bloque ingente de un talud se hubiese precipitado á cortar la senda abierta.

Desde el mismo instante en que el hombre se hace á sí mismo una pregunta, desde el momento que la curiosidad indagatoria asoma, se diría que surge un fermento espiritual que va á conmover toda la masa antes ázima de su inocente organización. Podría aquí aplicarse, por lo tanto, una vez más la frase de Hamlet: «ser ó no ser, tal es la cuestión».

Ser medio ignorante ya aleja de la dicha. Por eso es infeliz el europeo precisamente, y no interpreteis el concepto en el sentido de que el medio ignorante es desgraciado por lo que le falta saber. No; es desgraciado por que aprendió algo, y eso fué suficiente para agitarle el alma deseos extraños, necesidades insaciables, para que se repita en él á toda hora la simbólica leyenda de Tántalo, condenado á sed eterna, teniendo cerca de los labios linfas cristalinas. El Tántalo mo lerno, más desgraciado aún, experimenta la sed del otro, pero no ve el agua que ha de calmarle, y aunque le enseñan un líquido ó varios líquidos, que le aconsejan tome, Tántalo conoce que no aplacarán su sed, la suya, que no es tal vez de la calidad de la sed que sienten otros hombres.

De esta clase de seres humanos hay millones que alientan y luchan hijos míos.

Si el que logró saber algo ó lo aprendió sin querer, pudiese volver á la pristina ignorancia; y como dice también Unamuno, ser "analfabeto por desuso", sería menos malo. Pero es remedio imposible: "*to be or no to be, that is the question*".

Si algún día leéis la oda de Fray Luis de León cantando las excelencias de la vida campestre, y que es —la oda— una paráfrasis del *beati possidentes* de Horacio, convendreis tal vez conmigo en que Fray Luis y el del Lacio cantaron la vida burguesa, no la del mujick ni la del pamue, la vida del campo con pan blanco de aquel día... ¡menuda ganga en estos tiempos!

¿Es que sería feliz el que viviera esa vida? Todo menos que eso. Horacio y fray Luis fueron dos desgraciados en toda la extensión de la palabra, y lo será todo aquel que pueda gozar de lo que ellos dicen en sus poesías.

En suma: hay un camino para ser feliz: la ignorancia, la del niño y la del indio, —y quizás

he dicho demasiado.—Pero esa ignorancia no puede encontrarse, surge del conjunto de las cosas que nos rodean, y como la ignorancia tiene que ser de marca mayor, y las cosas que nos rodean, enseñan, la ignorancia desaparece pronto. Un niño en Europa aprende en los seis primeros años más cantidad en cosas que en todas las Universidades podrá aprender luego.

Vosotros no podeis ser felices por ese camino. Busquemos otro más asequible.

DR. PINILLA.

oo

CARIDAD

¡Caridad! fiel virtud consoladora
de oscuras esperanzas compañera;
eres la vida del que triste espera
llorando, el colmo de su fe traidora.

Divina voz; la humanidad te adora
si de su suerte la impiedad impera;
si se muestra en sus reverse; fiera,
recuerda tu bondad, llega á tí, y... llora.

Pero marcha á tu Dios; alza tu vuelo
que no te empañen las humanas miras
de dignidad perdida; vuela al Cielo.

Destello de bondad, puro y divino,
no luches, no, con terrenales iras
que maldicen su indómito destino.

JULIÁN SANCHEZ VÁZQUEZ.

oo

Pasatiempo sobre el orador

CONTINUÁN LOS FETICHES

Contra mis deseos no puedo analizar, una por una, todas esas creaciones antropoteistas que las multitudes llaman filósofo, periodista, orador, político..., pero sobre todo al periodista como hombre público; palabra que ya hoy se emplea en un sentido despectivo para indicar, no al que escribe en el periódico, sino al que profesionalmente vende periódicos....

No, yo trato del primer periodista, no por él tanto como por el *periodismo*, un *ismo* tan criticable ó más que otros, en el fondo de los que existe un mito y nada más que un mito. Pero, ¿cómo yo puedo hablar de los defectos del periodismo, hartos conocidos de todos, sin librarme de las mal disimuladas iras de los chicos de la Prensa; de ese periodismo, especialmente po-

lítico, que no es más que una prolongación de la oratoria parlamentaria, repleto de artículos pomposos y declamatorios, anodinos é insustanciales, artículos, salva raras excepciones, que tienen como base una idea vulgarísima inflada por vana palabrería y retórica ramplona que no disimula el vacío de conceptos?

¿Y qué diremos del periodismo, de esa prepotente fuerza moderna que ha tejido una oligarquía funcional, mucho más real que otras que se mencionan, y cómo á la tiranía de las ideas por la letra impresa ha venido á sustituir el despotismo de los que escriben en letras de molde, sustrayéndose á la característica de la vida moderna que es de socialización, de subordinación al bien común, representando la Prensa el último baluarte de aquel individualismo salvaje é incivil que surgiera de un gran movimiento epiléptico que se llamó Revolución francesa?

¿Hasta qué punto puedo yo sentirme verdaderamente libre para denunciar al periodista como un régulo de guardarropía, cuyo aire autoritario no cuadra con un cerebro apoliñado por los favores, atenciones y privilegios de exención concedidos por la vanidad provincial que quiere figurar en las *notas de sociedad* en donde cualquier mediocre tiene talento, y toda niña hermosura, gracia y belleza, pero que nosotros, bastante *cucos*, por vivir en la época de la hipérbole y estar familiarizados con esos modernos valores ficticios, no les concedemos crédito alguno, ni miramos desdeñosamente aquellas familias que no cuenten entre sus individuos, á alguna hermosa ó algún inteligente?

Sin duda alguna no puedo. Estamos en unos tiempos en que decir la verdad es algo peligroso; *acta est fabula*; hay que continuar la farsa y ¡cuidado con romper su ritmo!

Examinemos *currente calamo*, pues, al orador. La psicología del orador da materia para diez, veinte, mil artículos, según la cultura de quien los escriba, con la diferencia que esos mil artículos monoideistas se pondrían comparar á mil violetas, extractando esos mil artículos en uno tendríamos esencia de violetas, pero.... ¡qué quiere usted!, la esencia embriaga y sofoca; nuestra hiperestesia no resiste sino una fugaz violeta, un artículo ligero y sencillo, sutil, juguetón y alado... como una mariposa.

¡Al grano! Ya estamos enfrente del orador: tiene la corbata blanca, el frac primoroso, las

manos llenas de anillos, adopta posturas estudiadas como las del cómico, porque en el fondo eso hay en todo orador, un cómico, levanta las manos y las lleva al corazón, gesticula.... oigamos lo que dice esta escuela de la insinceridad.

Señores:

«Sólo un egotismo estulta, de vanidad satisfecha, podía hacerme callar ante los ditirambos que para conmigo ha tenido... (aquí el nombre del presentante, presidente del ateneo, círculo, meeting etc.)... y, yo señores, sin que envuelvan mis palabras una protesta de exagerada modestia, lo digo sin rebozo porque amo la franca claridad; este lugar que ocupó *lo mancillo* moralmente al dirigir la palabra á hombres eminentemente superiores á mí; *lo mancillo* cuando siendo un pigmeo me he creído un gigante; *cuando*, por una especial taumaturgia, me he convertido en profesor siendo el último de los alumnos; *cuando*, como el escarabajo (?), me he remontado al nido del águila y me he creído más grande porque estoy más elevado». (ovación y.... oreja).

—¡Ramplón! ¡Camandulero de almidón que te haces una autocrítica en cuanto te diriges á un público! Si lo que vas á decir creyeras que no tiene valor? te atreverías á predicar á quien sabe más que tú? ¡Siempre la mentira! Ese es el orador, el eterno topista, el repetidor de una misma frase, de una misma idea con diferentes palabras, de las frases estereotipadas, de las frases hechas, como el *alma de la raza*, el *espíritu público*, los *dictados del sentimiento y de la justicia*, etc., etc.; en fin, música. Buscad en el orador al orfebre de la palabra, al artista de la prosa, la estética hablando, si quereis, pero no busqueis al pensador. ¡Cuánto se podría hablar sobre la pretendida mentalidad del orador! Contra el sentir general las ideas no se improvisan y el orador tienen que improvisar necesariamente; en un arte transitivo como la oratoria todo depende de las circunstancias; percartarse de ellas quizá haya sido el secreto de los grandes oradores.

Yo de buena gana daría un susto á un orador de fama, y ¡vaya si le daba un susto si presentándole un tema que él dominase le rogara que, en el acto, lo improvisase! Sí, seguramente me soltaría tres ó cuatro parrafitos aglutinantes, que como fondo de reserva se tienen todos los oradores, aprendidos con cierto *psitacismo* declamatorio. Otros escriben el discurso en ca-

—cuando está nutrido de ideas—para pro-
nunciarlo de memoria; y muy frecuentemente,
como no se domine la cuestión, el orador ha-
ce... el ridículo: un espectador le distrae, se le
olvida una palabra y..... menos mal el recurso
de la tosecita fingida, el de sacar el pañuelo,
de beber agua, etc.

Ahondando en la cuestión observamos que
el mérito del orador no está en el valor de las
ideas incursas en su oración, ni en la fuerza de
sus argumentos, sino en la forma, en el arte
de decir las palabras, siempre que lo que diga
halague á los que escuchan.

Hable usted á un público heterogéneo con
el estilo objetivo, que por ser objetivo es el
mejor estilo, con el estilo de la razón, y no da-
rá gusto al *respectable*. Está claro; la razón es
antipopular porque es análisis, contraposición,
duda, y las multitudes, más que sintéticas, ó
mejor, más que intuitivas son intuitivas que
mirando á la finalidad se salva de un salto, co-
mo la flecha se dirige al blanco. Diga usted
bellos dislates, halague pasiones, transija, si es
necesario, con la mentira y entonces usted será
aplaudido y festejado. No pretenda convencer,
sino persuadir, ataque usted á la sensibilidad;
prometa á las masas, si son libertarias, la paz
idílica, la Arcadia bucólica; si son nihilistas la
liquidación social, ó, por el contrario, si son fa-
náticas el Edén celestial, aunque haya que
achicharrar á media humanidad, y el triunfo será
completo. No crea usted por eso que el orador
es un sugestionador de multitudes; éstas con fre-
cuencia están ya sugestionadas, todos son con-
vencidos, sofisticados, muertos....., no varían, es
verdad, pero es porque no piensan.

JOSÉ CRESPO SALAZAR.

(Se continuará).

RÁPIDA

El amor y la muerte van unidos
con lazo dulce, indisoluble y fuerte;
en el alba de amor caemos heridos
y en el cenit de amor llega la muerte.

¿Recuerdas estos versos, princesita de ojos
azules y mirada soñadora que llevas entre la
cabeza madeja de tus rubios rizados todos los en-
cantos de una ninfa de las brumas, con alma

castellana y el corazón ardiente como las sevi-
llanas de tus leyendas? Escúchame de nuevo;
así como en aquella noche de rumores silencio-
sos é idilios orientales. Es la historia de tus ilu-
siones, la página de tus suspiros, el capítulo de
tu espíritu soñador.

La leyenda griega ha perdurado su memo-
ria. Él era el más apuesto garzón de su edad,
Píramo, y ella, Tisbe, eclipsaba en hermosura á
todas las Vírgenes de Oriente. Nacidos de fa-
milia rivales, divididas por antiguos odios, vi-
vían en estrecha vecindad, como que una mis-
ma cerca ó pequeño muro separaba sus jardines
en el lugar donde es fama, que Semírames ro-
deó su soberbia ciudad de elevadas murallas.
Desde los albores de la vida se amaron, como
capullos de rosa que brotan en una misma rama;
y aunque sus padres se odiaban mutuamente,
ellos, siempre que de lejos acertaban á divisar-
se, se dirigían miradas de amor, que eran como
rayos fugitivos de sol entre dos opacas y car-
gadas nubes. Los años dieron al rostro de Píra-
mo las severas líneas de un Hermes de Proxí-
teles, y á Tisbe las bellas curvas de la hija de
las ondas rumorosas, y cuando llegaba la hora
en que la noche cubre con un mismo velo á los
que se odian y á los que se aman, ambos aman-
tes se dirigían, cada uno por su lado, al pié de
la cerca, y por estrecha hendidura, por todos
desconocida, pasaban y reparaban tiernos con-
ceptos, suspiros, temores y esperanzas.

«Amor no puede vivir donde respira el odio»,
dijo Píramo un día, huyamos; sea nuestro pun-
to de reunión mañana al asomar la aurora el
moral que sombrea la fuente junto al sepulcro
de Nino. Allí se dirigió Tisbe, cubierta con su
velo, al despuntar la luz del nuevo día, y ape-
nas sentóse en las márgenes de la clara linfa
aguardando al amado, cuando á ella acudió des-
de el vecino bosque, con la boca aún enrojeci-
da por la sangre de los bueyes, terrible leona.

Huye aterrorizada la doncella, y en su preci-
pitada fuga pierde el flotante velo, sobre el cual
se arroja la fiera, y con dientes y garras lo des-
pedaza, manchándolo con su sangrienta baba...

Llega Píramo, y al recorrer con ansia el soli-
tario lugar, y al ver las huellas de la fiera fuer-
tamente impresas en la arena, hiere de pronto
su vista el ensangrentado velo.

Reconócelo, y con los cabellos erizados por
el terror exclama: «Tisbe ha muerto! Desde
este árbol funesto ha bajado á esperarme en

Colóquense remolachas, plantas abundantes en materias azucaradas en un frasco herméticamente cerrado que comunique con un manómetro de aire libre. Mientras el anhídrido carbónico se desprende, descenderá el mercurio de la rama corta, pudiendo observarse al cabo de algún tiempo, que los tubérculos de la remolacha han perdido parte de su azúcar, no sin que se note también un ligero olor á alcohol; es indudable pues, que aquellos han desdoblado su azúcar en alcohol anhídrido carbónico y un poco de oxígeno cuya propiedad han adquirido para resistir á la asfixia á que se les había expuesto.

Otro ejemplo encontramos en la levadura de cerveza, la cual mezclada con agua azucarada que contenga un frasco de boca ancha de modo que el aire se remueve constantemente en la superficie, dará por resultado como cualquier vegetal la absorción por sus células del oxígeno exterior con desprendimiento de anhídrido carbónico.

Pero en una atmósfera confinada y en presencia de una disolución de azúcar las células del *Sacharomyces cerevisiae*, hongo que produce la levadura de cerveza, resistirán de igual modo á la asfixia, comportándose como los tubérculos de la remolacha ó sea desdoblado el azúcar que la acompaña en alcohol y anhídrido carbónico.

Cuando la temperatura es de 20 á 30 grados, prodúcese en el frasco una efervescencia debida al desprendimiento de anhídrido carbónico, tomando el líquido después un marcado gusto á alcohol. La experiencia se realiza poniendo la levadura con agua azucarada en un frasco que comunique por medio del correspondiente tubo de desprendimiento con una probeta que contenga agua.

Semejantes transformaciones, constituyen la fermentación propiamente dicha porque el alcohol, producto resultante del desdoblamiento del azúcar y la levadura que podemos llamar fermento activo son los agentes principales de la misma.

En este hecho se basa la fabricación de líquidos alcohólicos como el vino y la sidra por ejemplo. Siempre habrá pequeños hongos que como el de la levadura de cerveza, determinarán la fermentación del jugo azucarado, mosto en el vino, á expensas de la azúcar de uva y de la manzana respectivamente.

No será extraño que aún en la fermentación alcohólica ahaya oxígeno al cual irán absorbiendo las células para su respiración dando éstas por resultado la producción de un fermento ó diastasa, causa del desdoblamiento del azúcar en alcohol y anhídrido carbónico, fundamento de toda fermentación alcohólica.

BALDOMERO DOMÍNGUEZ.



GATEÑAS

SEGUIDILLAS...

Man d'chu, que tu maire
tié un pié mu malu,
y es pol que con la luenga
trompieza muchu.

Güena la jechu,
pos con estus vichornos
maúran los jigos.

Que ties mucha senara,
dici, tu maire,
pero yo la conozo
por sel del pueblo.

Y no ma junto,
aunque ella se cuertí
dimpué las uñas.

Que me quieras, lo sabi
jasta el gorrío,
pos siempri que te joyi,
menea el rabu.

Y alugo dícis,
que, cuando tu relinchas
anda güen tiempu.

Cuando juiste á la fuente,
te vi los picos,
y lugo me enseñastis
jasta las manos.

Si joy me enseñas
arguna otra cosita,
vaya una coci.

Pol que jaci vichorno,
campé las botas,
y me puso asina,
como me ves.
Cuantis refreguí
ya no sua uno tanto
y tieni tosi.

Mi maire anda descarza,
y yo lo mesmu;
pero en cambio, mi paire,
tie ya zapatos.

Y alugo quieri,
que mi maire esté golda.
y yo me espurgue.

JUAN S. MATA.

cibidas dos pesetas con veinticinco céntimos para idem.

Don Máximo Sánchez Recio. Aldeanueva del Camino (Cáceres). Recibidas cuatro pesetas con setenta y cinco céntimos para idem.

Don Matías Mediado. Arapiles. Recibidas cinco pesetas para idem.

Don Enrique Martín Alba. Olmedo. Recibidas cuatro pesetas con setenta y cinco céntimos para idem.

Don Arturo Delgado. Vitigudino. Recibidas cuatro pesetas con setenta y cinco céntimos para idem.

Don Alvaro Blázquez. Céspedes. Recibida una peseta con veinticinco céntimos para idem.

Don Angel García. Cipérez. Recibidas cinco pesetas para idem.

Imprenta y Encuadernación Salmanticense
Arroyo del Carmen, 15, Salamanca.

HIPÓLITO MONTERO

(Sucesor de José Acedo)

LA VILLA DE PARÍS

POETA IGLESIAS, NÚMS. 13 Y 15 (ANTES LONJA).--SALAMANCA

El justo y bien adquirido renombre que disfruta esta importante casa de PAÑOS Y TODA CLASE DE TEJIDOS DE SEDA, LANA, HILO Y ALGODÓN; las grandes y selectas existencias con que cuenta, su numerosísima y distinguida clientela y los PRECIOS FIJOS y moderadísimos á que vende, le han colocado á la altura de los más acreditados y famosos establecimientos de esta ciudad.

En continua relación con las más importantes fábricas de Madrid y Barcelona y con algunas de las de más fama del extranjero, constantemente se reciben infinidad de artículos y últimamente un precioso surtido en ROPA BLANCA PARA SEÑORA, EQUIPOS PARA NOVIA Y JUEGOS DE CAMA CALADOS Y BORDADOS A MANO.

Además, son especialidades de esta casa los géneros de punto, géneros blancos, entre ellos sus famosas SALMANTINAS, artículos para lutos. Lanería, sedería, tiras bordadas, faldas barreras, corsés, pañolería de seda, velos, mantillas, colchas, piqués, satén y brocatel de seda, etcétera, etc.

Juegos de Camas bordados y calados.—Sedería.—Tiras bordadas.—Faldas barreras.—Equipos para novia.—Confecciones para señora.—Corsés.—Paraguas.—Lanería.—Capas.—Paños.—Mantas viaje.—Altas novedades.

NO DEJE USTED DE VISITAR ESTA CASA

ILE CONVIENE HACERLO!

~~~~~ SUCURSAL: Lonja, núm. 6 ~~~~~

## LICEO ESCOLAR

COLEGIO PARA ALUMNOS DE INSTITUTO

PLAZA DE LOS BANDOS, NUMERO 5.

Brillantes resultados obtenidos en los últimos exámenes oficiales, publicados en la Prensa local con nombres y calificaciones de los alumnos.

Profesorado práctico en la enseñanza y en posesión del correspondiente título académico.

Los alumnos de este Centro, son oficiales, y al Instituto son acompañados por los inspectores.

Pensiones módicas. Pídanse reglamentos al Director.



# CONSULTA

DE ENFERMEDADES DE LA BOCA Y PROTESIS  
DENTARIA

EN EL GABINETE  
ODONTOLÓGICO DE

# LUDEÑA

Plaza Mayor, núm. 15, pral.

# VENANCIO GOMBAU

FOTÓGRAFO

Prior, 18.—SALAMANCA

Acaba de instalar un aparato electro-fotográfico «ÚLTIMA CREACIÓN» que permite hacer á todas horas, magníficas fotografías instantáneas; por lo tanto, queda abierto al público este GABINETE FOTOGRAFICO, todos los días hasta las diez de la noche.

PRECIOS LOS DE COSTUMBRE.—ESPECIALIDAD EN RETRATOS DE NIÑOS

GRAN TALLER DE AMPLIACIONES DESDE DOCE PESETAS

Fotografías al acto para kilométricos.—Se retrata hasta las diez de la noche.

# DR. LUIS ALONSO

OCULISTA

*Profesor del instituto Oftálmico nacional de Madrid*

PLAZA DE LA LIBERTAD, NÚM. 9.—SALAMANCA

Consulta de once á una.



# J. LEON ARIAS

DENTISTA

Calle de Toro, núm. 2, (hoy Doctor Riesco), entrada  
por el arco de la Plaza Mayor.

## ALMACÉN DE PAÑOS JUNOUERA HERMANOS

PLAZA DEL MERCADO NÚMEROS 68 Y 70.—SALAMANCA

Ventas por mayor y menor.

Inmenso surtido en todos los géneros pertenecientes al ramo de pañería. Artículos  
especiales para sacerdotes.

GRANDES VENTAJAS EN PRECIOS Y CALIDADES.

## CLINICA ESPECIAL DE ENFERMEDADES DE LOS OJOS

R I C A R D O • M A R Í N

PROCEDENTE DEL INSTITUTO OFTÁLMICO NACIONAL  
DE MADRID.

Consulta diaria, de diez á una.

SANCHEZ BARBERO, 2.—SALAMANCA.



# DR. INFANTE

Especialista de enfermedades de la garganta, nariz y oídos.

CONSULTA: DE NUEVE A UNA

Toro, núm. 58.—Salamanca.

EL RESUMEN.—Dirección y  
administración: Calle de Sán  
chez Barbero, núm. 13—2.º

Sr. D. ....

# DOCTOR G. PELAEZ

MEDICO DENTISTA

CONSULTA, DE DIEZ A UNA Y DE TRES A SEIS

Plaza Mayor, 11, pral.—Salamanca.